



Aclarint dubtes davant la situació actual del Covid a Catalunya

Aclarando dudas ante la situación
actual del Covid en Cataluña

Clarifying doubts about the current
situation of Covid in Catalonia

Résoudre les doutes sur la situation
actuelle de Covid en Catalogne

ACLARINT DUBTES davant la situació actual del Covid a Catalunya

Últimament sou molts els que us poseu en contacte amb nosaltres preocupats per les notícies que apareixen en els diferents mitjans de comunicació.

Us volem informar que actualment hi ha diversos rebrots de Covid en el territori espanyol, en les zones on es produeixen aquests brots es **recomanen** certes restriccions: evitar grups de més de 10 persones, evitar desplaçaments no necessaris, limitar l'aforament interior fins al 50% en bars-restaurants i botigues, el tancament d'alguns equipaments culturals i esportius. Concretament nosaltres, al Baix Empordà o Costa Brava centre, de moment no en tenim cap, per la qual cosa seguim mantenint les mesures preventives: distància de seguretat, màscara en vies i espais públics (excepte fent esport i en zones de bany) i rentat freqüent de mans.

FINS QUAN PODEM CANCEL·LAR LA RESERVA?

En condicions normals, fins a **10 dies** abans de la data d'entrada i us retornarem l'import menys 10€ de gestió.

SI PASSATS AQUESTS 10 DIES PREFERIM NO VENIR, QUÈ PODEM FER?

Entenem que en aquests temps tant incerts a vegades hem de prendre decisions complicades. Per part nostra si decidiu anul·lar la reserva en els 10 dies anteriors a l'entrada sense cap causa de força major us **guardem els diners** per a una propera reserva o per a la temporada que ve.

SI PROHIBEIXEN LA MOBILITAT O TANQUEN ALGUNA FRONTERA, PERDEM LA RESERVA?

No, en cas de força major, com per exemple el tancament de fronteres o prohibició de la mobilitat, us **retornarem l'import pagat** (menys 10€ de despeses de gestió).

En cas que vulgueu guardar la paga i senyal per la temporada que ve, us bonificarem amb un **extra del 10%**. És a dir, si havíeu pagat un dipòsit de 200€, tindreu acumulat 220€ per a les vostres properes vacances.

ACLARANDO DUDAS ante la situación actual del Covid en Cataluña

Últimamente son muchos los que os ponéis en contacto con nosotros preocupados por las noticias que aparecen en los diferentes medios de comunicación.

Os informamos de que actualmente hay varios rebrotes de Covid en el territorio español, en las zonas donde se producen estos brotes se **recomiendan** ciertas restricciones: evitar grupos de más de 10 personas, evitar desplazamientos no necesarios, limitar el aforo interior hasta el 50 % en bares-restaurantes y tiendas, el cierre de algunos equipamientos culturales y deportivos. Concretamente nosotros, en el Baix Empordà o Costa Brava centro, de momento no tenemos ninguno, por lo que seguimos manteniendo las medidas preventivas: distancia de seguridad, máscara en vías y espacios públicos (excepto haciendo deporte y en zonas de baño) y lavado frecuente de manos.

¿HASTA CUÁNDO PODEMOS CANCELAR LA RESERVA?

En condiciones normales, hasta **10 días** antes de la fecha de entrada y os devolveremos el importe menos 10 € de gestión.

SI PASADOS ESTOS 10 DÍAS PREFERIMOS NO VENIR, ¿QUÉ PODEMOS HACER?

Entendemos que en estos tiempos tan inciertos a veces tenemos que tomar decisiones complicadas. Por nuestra parte si decide anular la reserva en los 10 días anteriores a la entrada sin causa de fuerza mayor os **guardamos el dinero** para una próxima reserva o para la próxima temporada.

¿SI PROHÍBEN LA MOVILIDAD O CIERRAN ALGUNA FRONTERA, PERDEMOS LA RESERVA?

No, en caso de fuerza mayor, como por ejemplo el cierre de fronteras o prohibición de la movilidad, le **devolveremos el importe pagado** (menos 10 € de gastos de gestión).

En caso de que desee guardar la paga y señal para la próxima temporada, le bonificamos con un **extra del 10%**. Es decir, si habíais pagado un depósito de 200 €, tendrá acumulado 220 € para sus próximas vacaciones.

CLARIFYING DOUBTS about the current situation of Covid in Catalonia

Lately there are many of you who get in touch with us worried about the news that appears in the different media.

We inform you that there are currently several Covid outbreaks in the Spanish territory, in the areas where these outbreaks occur, certain restrictions are **recommended**: avoid groups of more than 10 people, avoid unnecessary movements, limit the internal capacity to 50% in bars-restaurants and shops, the closure of some cultural and sports facilities. Specifically, we, in the Baix Empordà or Costa Brava center, currently do not have any, so we continue to maintain the preventive measures: safety distance, mask on roads and public spaces (except doing sports and in areas of bath) and frequent hand washing.

UNTIL WHEN CAN WE CANCEL THE RESERVATION?

In normal conditions, up to **10 days** before the date of entry and we will refund the amount less € 10 of management.

IF AFTER THESE 10 DAYS WE PREFER NOT TO COME, WHAT CAN WE DO?

We understand that in these uncertain times we sometimes have to make complicated decisions. For our part, if you decide to cancel the reservation in the 10 days prior to entry without force majeure, **we save the money** for a next reservation or for the next season.

IF THE MOBILITY IS PROHIBITED OR THE BORDER CLOSED, DO WE LOSE THE RESERVATION?

No, in case of force majeure, such as the closing of borders or prohibition of mobility, **we will refund the amount paid** (less € 10 of management costs).

In case you want to save the deposit for the next season, we will discount you with an **extra 10%**. In other words, if you had paid a deposit of € 200, you will have accumulated € 220 for your next vacation.

RÉSOUUDRE LES DOUTES sur la situation actuelle de Covid en Catalogne

Dernièrement, vous êtes nombreux à nous contacter inquiets au sujet des nouvelles qui apparaissent dans les différents médias.

Nous vous informons qu'il existe actuellement plusieurs foyers de Covid sur le territoire espagnol, dans les zones où ces foyers se produisent, certaines restrictions sont **recommandées** : éviter les groupes de plus de 10 personnes, éviter les mouvements inutiles, limiter la capacité interne à 50% en bars-restaurants et commerces, fermeture de certaines installations culturelles et sportives. Plus précisément, dans le centre du Baix Empordà ou de la Costa Brava, nous n'en avons pas en ce moment, nous continuons donc à maintenir les mesures préventives : distance de sécurité, masque sur les routes et les espaces publics (sauf pour faire du sport et dans les zones de bain) et lavage fréquent des mains.

JUSQU'À QUAND POUVONS-NOUS ANNULER LA RÉSERVATION?

Dans des conditions normales, jusqu'à **10 jours** avant la date d'entrée et nous vous rembourserons le montant moins 10 € de gestion.

SI APRÈS CES 10 JOURS NOUS PRÉFÉRONS NE PAS VENIR, QUE POUVONS-NOUS FAIRE?

Nous comprenons qu'en ces temps incertains, nous devons parfois prendre des décisions compliquées. Pour notre part, si vous décidez d'annuler la réservation dans les 10 jours précédant l'entrée sans force majeure, **nous gardons l'argent** pour une prochaine réservation ou pour la saison suivante.

S'ILS INTERDISENT LA MOBILITÉ OU FERMENT UNE FRONTIÈRE, PERDONS-NOUS LA RÉSERVATION?

Non, en cas de force majeure, comme la fermeture des frontières ou l'interdiction de mobilité, **nous vous rembourserons le montant payé** (moins 10 € de frais de gestion).

Si vous souhaitez conserver le dépôt pour la prochaine saison, nous vous donnerons un **supplément de 10%**. En d'autres termes, si vous aviez payé une caution de 200 €, vous auriez accumulé 220 € pour vos prochaines vacances.